

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/2217

z dnia 8 grudnia 2016 r.

### zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2016/849 z dnia 27 maja 2016 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylającą decyzję 2013/183/WPZiB<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 33,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 maja 2016 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2016/849.
- (2) W dniu 30 listopada 2016 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję nr 2321(2016), w której dodała 11 osób i 10 podmiotów do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi.
- (3) Należy skreślić wpisy dotyczące jednej osoby i trzech podmiotów wymienionych w załączniku II, gdyż ta osoba i te podmioty zostały wymienione w wykazie zamieszczonym w załączniku I do decyzji (WPZiB) 2016/849.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki I i II do decyzji (WPZiB) 2016/849,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W załącznikach I i II do decyzji (WPZiB) 2016/849/wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2016 r.

W imieniu Rady  
M. LAJČÁK  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79.

## ZAŁĄCZNIK

Wymienione poniżej osoby i podmioty wpisuje się do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku I do decyzji 2016/849/WPZiB.

## A. Osoby

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Data urodzenia	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Uzasadnienie
29.	Pak Chun Il		paszport: 563410091; data ur.: 28.7.1954; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Służył jako ambasador KRLD w Egipcie i udziela wsparcia Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	paszport: 381420565, albo paszport: 654120219; data ur.: 26.3.1968, albo 15.10.1970; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Urzędnik KOMID, który prowadził interesy w Sudanie w imieniu KOMID
31.	Son Jong Hyok	Son Min	data ur.: 20.5.1980; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Son Jong Hyok jest urzędnikiem KOMID, który prowadził interesy w Sudanie w imieniu KOMID.
32.	Kim Se Gon		paszport: PD472310104; data ur.: 13.11.1969; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Pracuje w imieniu Ministerstwa Przemysłu Atomowego.
33.	Ri Won Ho		paszport: 381310014; data ur.: 17.7.1964; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Urzędnik Ministerstwa Bezpieczeństwa Państwowego, oddelegowany do Syrii; wspiera KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	data ur.: 30.9.1973; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Urzędnik Ministerstwa Bezpieczeństwa Państwowego, oddelegowany do Syrii; wspiera KOMID.
35.	Kim Chol Sam		data ur.: 11.3.1971; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Przedstawiciel Daedong Credit Bank (DCB), który brał udział w zarządzaniu transakcjami w imieniu DCB Finance Limited. Podejrzewa się, że jako przedstawiciel DCB za granicą Kim Chol Sam ułatwiał transakcje warte setki tysięcy dolarów i prawdopodobnie zarządzał milionami dolarów na rachunkach KRLD mających potencjalne powiązania z programami dotyczącymi pocisków jądrowych.

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Data urodzenia	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Uzasadnienie
36.	Kim Sok Chol		paszport: 472310082; data ur.: 8.5.1955; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Pełnił obowiązki ambasadora KRLD w Myanmar (Birmie) i działa jako kontakt dla KOMID. KOMID opłacał jego pomoc; on sam organizował spotkania w imieniu KOMID, w tym spotkanie między KOMID a osobami z kręgów obronności w Myanmar w celu omówienia kwestii finansowych.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	data ur.: 10.1.1964; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Prezes Drugiej Akademii Nauk Przyrodniczych (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	data ur.: 4.4.1960; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Przewodniczący Drugiego Komitetu Ekonomicznego.
39.	Son Mun San		data ur.: 23.1.1951; obywatelstwo: KRLD	30.11.2016	Dyrektor generalny Biura Spraw Zewnętrznych Generalnego Urzędu Energii Atomowej.

## B. Podmioty

	Nazwa	Inne nazwy	Miejsce	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
33.	Korea United Development Bank		Pjongjang, Korea Północna; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Działa w branży usług finansowych gospodarki KRLD.
34.	Ilsim International Bank		Pjongjang, KRLD; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Jest powiązany z siłami zbrojnymi KRLD i posiada ścisły związek z Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Usiłował obejść sankcje nałożone przez ONZ.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pjongjang, KRLD; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	30.11.2016	Jest własnością Biura 39 Koreańskiej Partii Robotniczej i jest przez nią kontrolowany.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KRLD	30.11.2016	Północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące węglem. KRLD pozyskuje istotną część pieniędzy na swoje programy jądrowe i programy dotyczące pocisków balistycznych z wydobycia zasobów naturalnych i sprzedawania ich za granicą.

	Nazwa	Inne nazwy	Miejsce	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KRLD	30.11.2016	Północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące węglem. KRLD pozyskuje istotną część pieniędzy na swoje programy jądrowe i programy dotyczące pocisków balistycznych z wydobycia zasobów naturalnych i sprzedawania ich za granicą.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, KRLD	30.11.2016	Jest własnością Korea Ryonbong General Corporation – konglomeratu przemysłu obronnego KRLD, specjalizując się w zakupach dla branż obronnych KRLD i wspieraniu dokonywanej przez Pjongjang sprzedaży związanej z siłami zbrojnymi.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, KRLD; Man gyongdaekuyok, Pjongjang, KRLD; Mangyungdaegu, Pjongjang, KRLD	30.11.2016	Jest spółką zależną Korea Ryonbong General Corporation – konglomeratu przemysłu obronnego KRLD, specjalizując się w zakupach dla branż obronnych KRLD i wspieraniu dokonywanej przez Pjongjang sprzedaży związanej z siłami zbrojnymi; spółka ta dokonywała transakcji związanych z rozprzestrzenianiem materiałów jądrowych.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands (Brytyjskie Wyspy Dziewicze); Dalian, Chiny	30.11.2016	Jest to przykrywką dla Daedong Credit Bank (DCB), podmiotu umieszczonego w wykazie.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pjongjang, KRLD;	30.11.2016	Korea Taesong Trading Company działa w imieniu KOMID w ramach stosunków handlowych z Syrią.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pjongjang, KRLD	30.11.2016	Jest powiązana z Biurem 39 przez wywóz minerałów (złota), metali, maszyn, produktów rolnych, żeńszczenia, biżuterii i wyrobów przemysłu lekkiego.

Wymienione poniżej osoby i podmioty skreśla się z wykazu zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2016/849/WPZiB.

I. Osoby i podmioty odpowiedzialne za programy jądrowe KRLD, programy KRLD dotyczące raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, lub osoba działająca w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmioty będące ich własnością lub kontrolowane przez nie.

#### A. Osoby

16. Jo Chun Ryong

**B. Podmioty**

2. Korea Taesong Trading Company

II. *Osoby i podmioty świadczące usługi finansowe, które mogłyby posłużyć do programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.*

**B. Podmioty**

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation

---